



Health care for refugees from Syria– About the Interim Federal Health Program

1. What is the IFHP?

In Canada, you need to get health care through the province or territory you settle in. The government of your province or territory will issue a health card for you. When you first come to Canada, you may not receive this card right away. Until you do, your health care will be covered by a short-term program.

This program is called the Interim Federal Health Program (IFHP). It will help you get the health care you need. The IFHP will also cover the cost of medications, dental care, vision and other health services and products usually not provided by the provinces and territories.

2. Where do I get health services?

The IFHP does not provide services directly to you. It repays the cost of care to health-care providers, such as doctors, dentists, hospitals, and pharmacies.

You can get health-care services anywhere in Canada from any provider who is registered with the IFHP. You can find the list of registered providers online at www.ifhp-pfsi.ca under the 'Search IFHP Providers' list.

3. Do I pay for health-care services myself?

No. If you receive IFHP coverage, you should not be charged for health-care services. The IFHP repays providers directly through a company that manages claims. This company is called Medavie Blue Cross. If you pay a provider for a service, you **CANNOT** be repaid through the IFHP.

4. What document proves IFHP coverage?

The document that proves IFHP coverage is called an **Interim Federal Health Program Certificate**. This certificate will be provided to you once you arrive in Canada. Show this certificate to health-care providers each time you visit them. The health-care providers will confirm your coverage with Medavie Blue Cross before providing the service or product to you.

5. What do I have to do as an IFHP recipient?

Before you receive any health services, ask if the health care provider is registered with the IFHP and will send the bill to Medavie Blue Cross to be paid. When the service is complete, you may be asked to **sign** the provider's claim form. This could be on paper or on an electronic payment screen.

You can visit www.cic.gc.ca/ifhp to find out more about the IFHP.

6. When does IFHP coverage expire?

You will only receive IFHP coverage for one year. Once you receive health insurance from your province or territory, the IFHP will only cover "supplemental" services, like dental and vision care, and prescription drugs for the rest of that one year of coverage. Your province or territory will cover health care services provided by doctors and hospitals.

You can find out more about supplemental services below.



7. What does the IFHP cover?

The IFHP benefits include: **Basic coverage** (benefits covered by health plans from a province or territory), **Supplemental Coverage and Prescription Drug Coverage** (benefits similar to those provided to social assistance recipients).

The IFHP Benefit Grid has more detail on eligible health services. You can find it online at <https://provider.medavie.bluecross.ca>.

8. Where do I get more information on the IFHP?

Visit the CIC website at www.cic.gc.ca/ifhp or the Medavie Blue Cross website at www.ifhp-pfsi.ca.

You may also wish to share this notice with your doctor, nurse, pharmacist, dentist or other health-care professional if they need information on the IFHP. They can also visit the Medavie Blue Cross website.

Here is a summary of IFHP benefits:

<p><u>Basic Coverage:</u></p> <p>Medical services:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Doctor visits ▶ Standard immunizations ▶ Prenatal and obstetrical care ▶ Lab tests and x-rays <p>Hospital services:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Emergency room visits ▶ Hospital stays ▶ Medical and surgical care 	<p><u>Supplemental Coverage:</u></p> <p>Vision care:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ One pair of eyewear (glasses and/or lenses every two years) ▶ One vision test per year <p>Dental Care:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Emergency dental examinations ▶ Dental X-rays ▶ Extractions <p>Other services:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nursing Visits ▶ Emergency Ambulance ▶ Medical devices and supplies
<p><u>Prescription Drug Coverage:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Prescription medications and products 	



Services de santé pour les réfugiés syriens – Le Programme fédéral de santé intérimaire

1. Qu'est-ce que le Programme fédéral de santé intérimaire (PFSI)?

Au Canada, vous devez obtenir les soins de santé dont vous avez besoin dans votre province ou territoire d'établissement. Le gouvernement de votre province ou territoire vous délivrera une carte d'assurance-maladie. Il se pourrait que vous ne receviez pas cette carte immédiatement après votre arrivée au Canada. En attendant que vous l'obteniez, vos soins de santé seront couverts grâce à un programme à court terme.

Il s'agit du Programme fédéral de santé intérimaire (PFSI), qui vous donnera accès aux soins requis. Le PFSI couvrira également le coût des médicaments, des soins dentaires et d'autres services et produits de santé qui ne sont habituellement pas offerts par les provinces et les territoires.

2. Où dois-je me rendre pour obtenir des services de santé?

Le PFSI ne vous fournit pas directement de services; il rembourse le coût des services aux fournisseurs de soins de santé, comme les médecins, les dentistes, les hôpitaux et les pharmacies.

Vous pouvez recevoir des services de soins de santé partout au Canada, auprès de n'importe quel fournisseur inscrit au PFSI. Vous trouverez la liste des fournisseurs inscrits en ligne à l'adresse www.ifhp-pfsi.ca sous Recherche dans le PFSI – Fournisseurs.

3. Dois-je payer moi-même les services de soins de santé?

Non. Si vous êtes bénéficiaire du PFSI, les services de soins de santé ne devraient pas vous être facturés. Avec le PFSI, les fournisseurs sont payés directement pour les services fournis par l'intermédiaire d'une entreprise qui gère les réclamations; il s'agit de Croix Bleue Medavie. Si vous payez vous-même un fournisseur pour un service, vous **NE POURREZ PAS** être remboursé au titre du PFSI.

4. Quel document prouve que vous êtes couvert par le PFSI?

Le document prouvant que vous êtes couvert par le PFSI est le **Certificat d'admissibilité au Programme fédéral de santé intérimaire**. Ce certificat vous sera fourni quand vous entrerez au Canada. Il vous faudra présenter ce document aux fournisseurs de soins de santé à chacune de vos visites. Les fournisseurs de soins de santé devront confirmer votre couverture avec Croix Bleue Medavie avant de vous fournir le service ou le produit.

5. Que dois-je faire en tant que bénéficiaire du PFSI?

Avant de recevoir des services de santé, demandez si le fournisseur de soins de santé est inscrit au PFSI et s'il enverra la facture à Croix Bleue Medavie pour se faire payer. Une fois le service dispensé, il se pourrait que le fournisseur vous demande de **signer** le formulaire de réclamation, soit en version papier soit en version électronique.

Vous pouvez aller sur www.cic.gc.ca/ifhp pour en apprendre davantage sur le PFSI.



6. Quand la couverture au titre du PFSI prend-elle fin?

Vous serez couvert au titre du PFSI pendant une année. Dès que vous bénéficierez du régime d'assurance-maladie de votre province ou de votre territoire, le PFSI ne couvrira plus que les services « complémentaires », comme les soins dentaires et de la vue, ainsi que les médicaments délivrés sur ordonnance pour le restant de l'année de couverture. Votre province ou votre territoire ne couvre en effet que les services de soins de santé dispensés par les médecins et les hôpitaux.

Pour de plus amples renseignements sur les services complémentaires, voir le tableau ci-dessous.

7. Que couvre le PFSI?

Les prestations offertes dans le cadre du PFSI incluent : la **couverture de base** (services couverts par les régimes de soins de santé des provinces et des territoires), la **couverture pour les soins de santé complémentaires** et la **couverture relative aux médicaments sur ordonnance** (services semblables à ceux dont bénéficient les prestataires de l'aide sociale).

Le tableau des avantages relatifs au PFSI présente des informations détaillées sur les services de santé admissibles. Pour en savoir davantage, allez sur <https://provider.medavie.bluecross.ca/>.

8. Où puis-je obtenir des renseignements supplémentaires concernant le PFSI?

Visitez le site Web de CIC, à l'adresse www.cic.gc.ca/ifhp, ou le site Web de Croix Bleue Medavie, à l'adresse www.ifhp-pfsi.ca.

Vous voudrez aussi peut-être transmettre le présent avis à votre médecin, infirmière, pharmacien, dentiste ou tout autre professionnel de la santé s'ils ont besoin de renseignements sur le PFSI. Ils peuvent aussi consulter le site Web de Croix Bleue Medavie.

Voici un aperçu des prestations offertes dans le cadre du PFSI :

<p><u>Couverture de base</u></p> <p>Services médicaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Consultations chez un médecin ▶ Immunisations standard ▶ Soins prénataux et obstétriques ▶ Analyses de laboratoire et radiographies <p>Services hospitaliers :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Visites aux urgences ▶ Séjours à l'hôpital <p>Soins médicaux et chirurgicaux</p>	<p><u>Couverture complémentaire</u></p> <p>Soins de la vue :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Un article de lunetterie (paire de lunettes ou de lentilles cornéennes tous les deux ans) ▶ Un examen de la vue par année <p>Soins dentaires :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Examens d'urgence ▶ Radiographies ▶ Extractions <p>Autres services :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Visites d'infirmières ▶ Transport d'urgence en ambulance ▶ Instruments et matériel médicaux
<p><u>Couverture relative aux médicaments sur ordonnance</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Médicaments et produits sur ordonnance 	



الرعاية الطبية للاجئين من سوريا لمحة عامة عن برنامج الصحة الفدرالي المؤقت

1- ما هو برنامج الصحة الفدرالي المؤقت؟

في كندا، ينبغي لك الحصول على الرعاية الطبية من المقاطعة أو الإقليم الذي تعيش وتستقر فيه. ستقوم حكومة المقاطعة (المحافظة) أو الإقليم بإعطائك بطاقة الصحة الخاصة بك. لكن عندما تصل إلى كندا، لن تحصل على هذه البطاقة فوراً، فعليك أن تنتظر بعض الوقت. وحينما تكون في انتظار حصولك على بطاقة الصحة، ستحصل على الرعاية الطبية من خلال برنامج طبي مؤقت وقصير المدة.

ويُسمى هذا البرنامج باسم "برنامج الصحة الفدرالي المؤقت". سيساعدك هذا البرنامج على الحصول على الرعاية الطبية التي تحتاجها. كما سيغطي برنامج الصحة الفدرالي المؤقت تكاليف الأدوية والعناية بالأسنان والعناية بالعين والبصر بالإضافة إلى خدمات ومنتجات طبية أخرى لا تُقدمها عادة المقاطعات والأقاليم.

2- أين يمكنني الحصول على الخدمات الطبية؟

لا يقدم برنامج الصحة الفدرالي المؤقت الخدمات إليك مباشرة، حيث يقوم هذا البرنامج بدفع تكاليف الرعاية الطبية إلى الجهات التي قدمت إليك العناية الطبية، مثل الأطباء وأطباء الأسنان والمستشفيات والصيدليات.

يمكنك الحصول على خدمات الرعاية الطبية في أي مكان في كندا من أي جهة صحية مسجلة في برنامج الصحة الفدرالي المؤقت. يمكنك الاطلاع على لائحة بمقدمي الخدمات الطبية المسجلين وذلك بزيارة الموقع الإلكتروني www.ifhp-pfsi.ca، وبالضبط في الجزء الخاص بلائحة مقدمي الخدمات الذي يحمل عنوان "البحث عن مقدمي خدمات برنامج الصحة الفدرالي المؤقت".

3- هل أدفع أنا تكاليف خدمات الرعاية الطبية التي أتلقاها؟

لا. إذا حصلت على التغطية الطبية بموجب برنامج الصحة الفدرالي المؤقت، فلن يُطلب منك دفع تكاليف خدمات الرعاية الطبية التي تحصل عليها. فبرنامج الصحة الفدرالي المؤقت يتولى دفع التكاليف إلى مقدمي الخدمات الطبية مباشرة عن طريق شركة تقوم بإدارة الطلبات. وتُدعى هذه الشركة (ميدافي بلو كروس) "Medavie Blue Cross". إذا دفعت ثمن الخدمات الطبية إلى أحد مقدمي الخدمات الطبية، فلن تحصل على أي تعويض من برنامج الصحة الفدرالي المؤقت.

4- ما هي الوثيقة التي تثبت أن لديك التغطية الطبية من برنامج الصحة الفدرالي المؤقت؟

الوثيقة التي تثبت أن لديك التغطية الطبية من برنامج الصحة الفدرالي المؤقت هي وثيقة تُسمى "شهادة برنامج الصحة الفدرالي المؤقت". ستعطى لك هذه الوثيقة عند وصولك إلى كندا. عليك بتقديم هذه الشهادة إلى مقدمي خدمات الرعاية الطبية كل مرة تزورهم. سيقوم مقدمو خدمات الرعاية الطبية من التأكد من تغطيتك الطبية وذلك بالاتصال بشركة (ميدافي بلو كروس) "Medavie Blue Cross" قبل تقديم الخدمة أو المنتج إليك.

5- ماذا يجب علي أن أفعل كمتلقي لخدمات برنامج الصحة الفدرالي المؤقت؟



- ✓ قبل أن تتلقى أي خدمات طبية، عليك أن تسأل هل مُقدم هذه الخدمات الطبية مسجل في برنامج الصحة الفدرالي المؤقت وهل سيرسل الفاتورة إلى شركة (ميدافي بلو كروس) "Medavie Blue Cross" لدفعها. وعندما يتم الانتهاء من تقديم الخدمة الطبية إليك، سيطلب منك التوقيع على نموذج الطلب الذي سيرسله مقدم الخدمات الطبية. وقد يكون هذا التوقيع إما على ورقة أو على شاشة للدفع الإلكتروني.
- ✓ يمكنك زيارة الموقع الإلكتروني www.cic.gc.ca/ifhp لمعرفة المزيد عن برنامج الصحة الفدرالي المؤقت.

6- متى تنتهي صلاحية تغطية برنامج الصحة الفدرالي المؤقت؟

يحق لك الحصول على التغطية الطبية من برنامج الصحة الفدرالي المؤقت لمدة سنة واحدة فقط. وعندما تستسلم التأمين الصحي في المقاطعة أو الإقليم الذي تعيش فيه، سيُغطي برنامج الصحة الفدرالي المؤقت فقط الخدمات "التكميلية"، مثل العناية بالأسنان والعناية بالعين والبصر والأدوية التي تحتاج إلى وصفة طبية طويلة المدة المتبقية من سنة التغطية. وستقوم المقاطعة أو الإقليم الذي تعيش فيه بتغطية خدمات الرعاية الطبية التي يُقدمها لك الأطباء والمستشفيات.

يمكنك الاطلاع على المزيد من المعلومات حول الخدمات التكميلية أدناه.

7- ما هي الخدمات الطبية التي يغطيها برنامج الصحة الفدرالي المؤقت؟

تشمل الامتيازات الطبية التي يغطيها برنامج الصحة الفدرالي المؤقت ما يلي: **التغطية الأساسية** (وهي الخدمات التي تغطيها البرامج الصحية للمقاطعة أو الإقليم)، و**التغطية التكميلية وتغطية الأدوية التي تُصرف بوصفة طبية** (هذه الامتيازات تشبه الامتيازات المُقدمة إلى مستلمي المساعدة الاجتماعية).

ويعطي جدول امتيازات برنامج الصحة الفدرالي المؤقت المزيد من التفاصيل حول الخدمات الطبية التي يحق لك الحصول عليها. يمكنك الاطلاع عليها في الموقع الإلكتروني: <https://provider.medavie.bluecross.ca>.

8- أين يمكنني الحصول على المزيد من المعلومات عن برنامج الصحة الفدرالي المؤقت؟

يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لوزارة الجنسية والهجرة الكندية www.cic.gc.ca/ifhp أو زيارة الموقع الإلكتروني لشركة (ميدافي بلو كروس) "Medavie Blue Cross" www.ifhp-pfsi.ca.

كما يمكنك أيضاً أن تقدم هذا المنشور إلى طبيبك أو ممرضتك أو الصيدلي أو طبيب الأسنان أو العاملين في قطاع الصحة الآخرين إذا كانوا يحتاجون إلى معلومات عن برنامج الصحة الفدرالي المؤقت. كما يمكنهم أيضاً زيارة الموقع الإلكتروني لشركة (ميدافي بلو كروس) "Medavie Blue Cross".



وفيما يلي ملخص للامتيازات التي يقدمها برنامج الصحة الفدرالى المؤقت؟

<u>التغطية الأساسية:</u>	<u>التغطية التكميلية:</u>
الخدمات الطبية:	العناية بالعين والبصر:
▶ الزيارات إلى الطبيب	▶ طقم واحد من النظارات (نظارات و/أو عدسات لاصقة
▶ التطعيمات العادية	▶ مرة في كل سنتين)
▶ العناية بصحة الأمهات والولادة	▶ فحص العينين والبصر مرة في السنة
▶ الفحوص المختبرية والفحص بالأشعة	العناية بالأسنان:
خدمات المستشفيات:	▶ فحوص الأسنان الطارئة
▶ تلقي العلاج في غرف الطوارئ	▶ فحص الأسنان بالأشعة
▶ الدخول والمكوث في المستشفى	▶ اقتلاع الأسنان
▶ العناية الطبية والجراحية	خدمات أخرى:
	▶ زيارات الممرضة إلى منزلك
	▶ سيارة إسعاف للطوارئ
	▶ الأجهزة والمستلزمات الطبية
<u>تغطية الأدوية التي تُصرف بوصفة طبية</u>	
▶ الأدوية والمنتجات الطبية التي تُصرف بوصفة طبية	